

Pinell of Norway



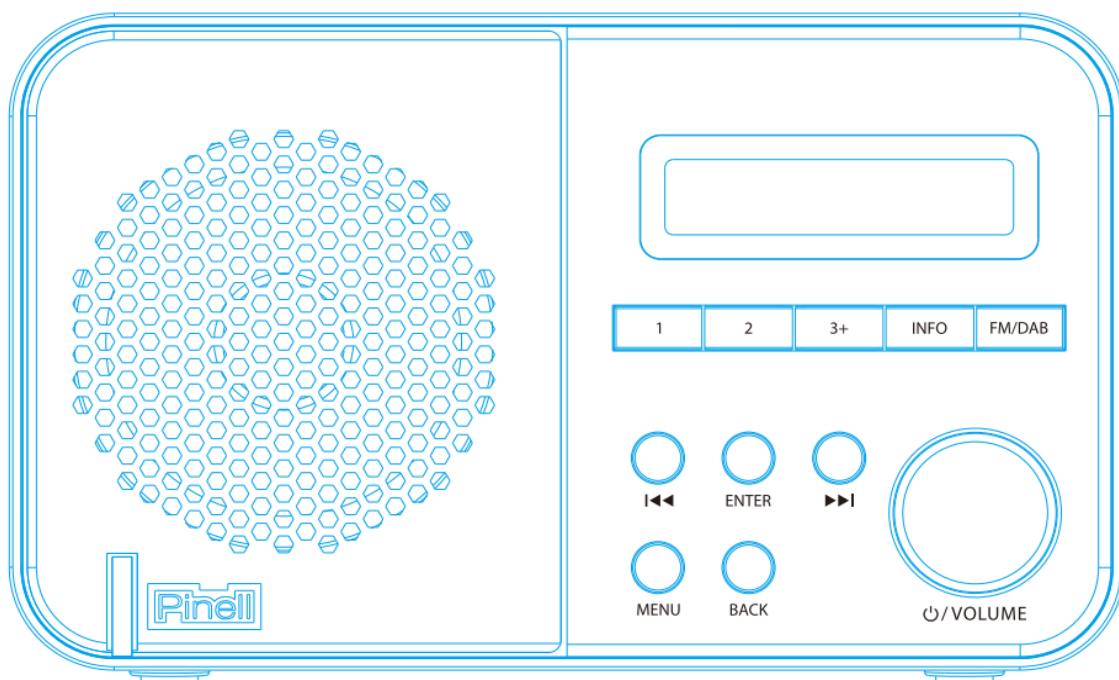
Brugervejledning

# SUPERSOUND MINI

DAB+/ FM

# Brugervejledning

## PINELL SUPERSOUND MINI Portable Digital radio DAB+/FM



## 1. Introduktion

### Sikkerhedsoplysninger

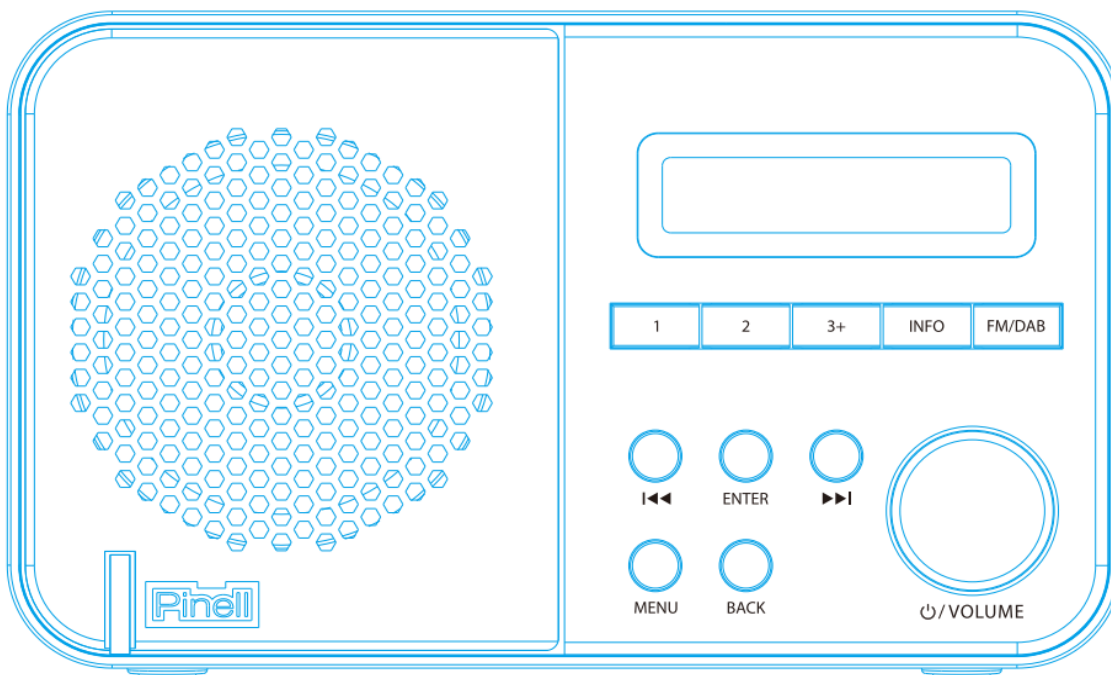
LÆS VENLIGST DENNE BRUGERVEJLEDNING HELT, FØR DU BETJENER DENNE ENHED OG GEM DEN TIL SENERE BRUG I FREMTIDEN.

- Anvend ikke dette produkt i nærheden af vand eller fugt.
- Bør kun renses med en tør klud
- Træk stikket ud af stikkontakten før rensning.
- Anbring enheden på en fast overflade.
- Undlad at placere den i et lukket skab eller et kabinet, hvor der ikke kan strømme nok luft gennem dens ventilationsåbninger.
- Undlad at anbringe det i nærheden af varmelegemer såsom radiatorer, ovnspjæld, ovne eller andre anordninger, der producerer varme.
- Sørg for, at ledningen ikke klemmes, især ved stikkontakter og dér, hvor den er forbundet med produktet.
- Eftersyn er påkrævet, når produktet er blevet beskadiget. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt. Ved at åbne eller fjerne dækslet kan du udsætte dig for farlige spændinger eller lignede farer.
- Kontakt venligst producenten for at blive henvist til et autoriseret reparationsværksted i nærheden.
- For at forhindre risikoen for ild eller elektrisk stød må stikkontakter, forlængerledninger eller integrerede stikkontakter ikke overbelastes.
- Genstande eller væsker må ikke trænge ind i produktet.
- Brug kun korrekte strømmodi. Forbind produktet med den korrekte strømmodus, der er beskrevet i brugsvejledningen eller er markeret på produktet.



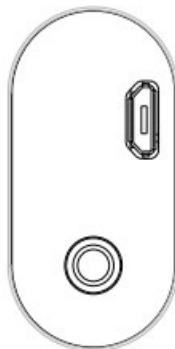
## 2. Betjeningspanel, stik

### PRODUKTOVERBLIK



1	1/2/3+:	Preset button
2	INFO:	INFO button
3	FM/DAB:	Source button
4	⏮	Backward
5	Enter:	Enter button
6	⏭	Forward
7	MENU:	Menu button
8	BACK:	Back button
9	⏻/VOLUME	Power and volume button

#### SET FRA SIDEN



1	DC IN
2	HEADPHONE

## FØRSTE GANG ENHEDEN TÆNDES

#### PAKKENS INDHOLD

Tag forsigtigt enheden og alt tilbehør ud af pakken.

Sørg venligst for, at du har følgende tilbehør, før du genbruger gaveæskan.

- QSG's brugsvejledning
- Et strømkabel
- Et takkebrev.

## KONTROLFUNKTIONERNE FORKLARET

#### HURTIG INDSTILLING

Træk teleskopantennen helt ud for at få en god modtagelse i både DAB- og FM-radiomodi. Det kan være nødvendigt at justere på enten DAB-radioen eller teleskopantennen for at få det bedste signal.

1. Forbind strømkablet i indgangen på siden af Pinell Supersound Mini og før kablet ind i en stikkontakt eller anbring fire AAA-batterier i batterirummet for at tænde enheden.
2. Træk teleskopantennen helt ud.
3. Tryk på Power-knappen på forsiden for at tænde for Pinell Supersound Mini.
4. Når Pinell Supersound Mini tændes for første gang i DAB-modus vil den indlede en autoscanning. Efterfølgende vil skærmen vise, hvor mange stationer der kunne modtages. Vær sikker på, at antennen er trukket helt ud under autoscanningen.
5. Tryk på betjeningspanelets Source-knap for at vælge den ønskede kilde.
6. Juster lydstyrken til et passende niveau ved hjælp af drejeknappen på siden.
7. I DAB-modus kan du ved hjælp af knapperne TUNE+ ►► /TUNE- ◄◄ navigere mellem forskellige stationer. Tryk på ENTER-knappen for at vælge den station, du gerne vil lytte til.

## HJÆLP TIL EGENSKABERNE

### 1. POWER (Turn ON/OFF/STANDBY):

- 1) Tryk for at tænde eller slukke (dvs. sætte enheden på standby) PINELL SUPERSOUND MINI. Når den tændes den første gang i DAB-modus vil enheden automatisk scanne efter stationer som i fig. 1.
- 2) Når din PINELL SUPERSOUND MINI anvendes med strømforsyning vil du trykke på POWER-knappen for at tænde for eller sætte enheden på standby som i fig. 2. Træk strømkablet ud af din PINELL SUPERSOUND MINI for at slukke den helt.
- 3) Når din PINELL SUPERSOUND MINI bruger batterier, skal du trykke på POWER-knappen for at tænde eller slukke.

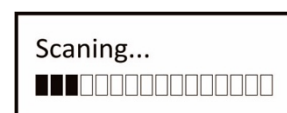


Fig.1

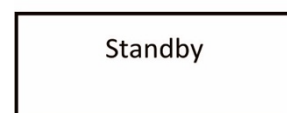


Fig.2

### 2. KILDE: Tryk kort for at springe mellem kilderne: DAB, FM.

- 1) I FM-modus vil PINELL SUPERSOUND MINI tune ind på den laveste frekvens i det tilgængelige FM-bånd (87,50 MHz) eller på den sidste FM-station på listen som i fig. 3.

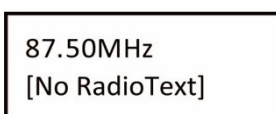


Fig.3

- 2) For manuelt at ændre FM-frekvensen skal du sikre dig, at du ikke har valgt nogen andre undermenuer. Drej på TUNE+/TUNE--knappen for at ændre frekvensen med 0,05 MHz.

3. **ALARM/SCAN:** Tryk kort på alarm-knappen for at springe mellem Alarm 1 og Alarm 2, drej og tryk på Volume-knappen for at justere og indstille timer og minutter, og tryk på den for at vælge indstillingen, og gå videre til den næste indstilling.

**NB: Ved brug af alarmfunktion skal strømtikket være forbundet.**

I DAB/FM-modus skal du trykke på og holde SCAN-knappen inde, så vil den automatisk scanne efter tilgængelige radiostationer.

### 4. PRESET: Vælg 20 DAB-stationer og 20 FM-yndlingsstationer.

1. Gem en station i preset-listen – for at gemme en station skal du vælge den ønskede radiostation og trykke på og holde PRESET-knappen inde i et sekund, indtil LCD-skærmen viser "Preset store #:(Empty)" til fig.17, eller "#: saved radio station" som i fig.18. Der er 20 DAB-presets og 20 FM-presets.

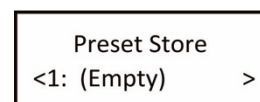


Fig.17

Tryk enten på TUNE+ ►► /TUNE- ◄◄ -knappen for at vælge den ønskede stations preset-nummer, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte dit valg, skærmen vil vise "Preset # Stored" som i fig. 19.



Fig.18



Fig.19

### Vælg en station fra Preset-listen

For at vælge en preset-station skal du trykke på "PRESET"-knappen en gang, dreje TUNE+/TUNE--knappen for at vælge de preset-stationer, du har gemt. Når skærmen viser dit ønskede preset-nummer skal du trykke på ENTER-knappen for at bekræfte.

NB: Hvis du vælger et preset, som ikke er blevet indstillet til en station, vil du se "Empty".

5. **Menu:** I DAB-modus skal du kort trykke gentagende gange for at springe mellem DLS (Dynamic Label Segment), signalstyrke, PTY (programtype), ensemble, frekvens, signalkvalitet, bitrate codec, tid, dato. Og det samme for i FM-modus at springe mellem radiotekst, PTY (programtype), PS (programservice), stereo/mono, tid, dato osv.

6. **TUNE+ ►► / TUNE- ◀◀ :** Vælg radiostationer eller valgmuligheder

Hvis PINELL SUPERSOUND MINI er i DAB-modus skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at springe mellem stationerne, når du lytter til radioen. Eller tryk på TUNE+/TUNE-knappen for at springe mellem menulistens valgmuligheder.

Hvis PINELL SUPERSOUND MINI er i FM-modus, skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for manuelt at justere frekvensen med 0,05 MHz. Eller du kan trykke på og holde TUNE+/TUNE-knappen inde for at autoscanne stationerne. Eller tryk på TUNE+/TUNE-knappen for at springe mellem menulistens valgmuligheder.

7. **VOLUME +/VOLUME-knappen:** Drej på Volume-knappen for at skrue op eller ned for lyden. Lydknappen kan også bruges til at navigere i stationslisten.

### DAB-modus

1. Hvis DAB Digital Radio er i DAB-modus skal du trykke på MENU/INFO-knappen og holde den inde for at få adgang til menulisten i fig.4. Tryk på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge en valgmulighed i menulisten. Derefter skal du stoppe ved din foretrukne valgmulighed og trykke for på ENTER-knappen for at bekræfte. Menuens valgmuligheder er: full scan, manual tune, DRC, prune, system.

2. **Full scan** – Nede i menulisten skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Full scan" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte, og så vil en fuld scanning starte automatisk, se fig.4. Når en scanning er gennemført vil radioen fortsætte med at spille den tidligere valgte station eller den første station på stationslisten.

**NB:** Hvis der ikke kunne findes nogen radiostation, vil der stå "No DAB station". For at få en bedre modtagelse skal du trække antennen ud eller gennemføre den fulde scanning et andet sted.

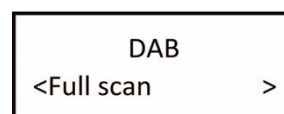


Fig.4

3. **Manual tune** – Ud over den normale scanningsmetode kan du også tune manuelt ind til særlig kanal/frekvens. Dette kan være hjælpsomt, hvis du justerer på din antenne for at få den bedst mulige modtagelse og samtidig scanner efter en særlig station for at opdatere stationslisten. I menulisten skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen og vælge "Manual tune" gennem menulisten. Tryk på ENTER-knappen for at bekræfte. Tryk så på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge en særlig kanal / frekvens og tryk så på ENTER-knappen for at bekræfte indstillingen som i fig.5. Skærmen viser en øjeblikkelig indikation på den modtagede signalstyrke fra den valgte frekvens. Justeringer af din antenne vil fremgå af den viste signalstyrke.

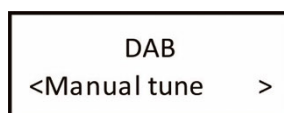


Fig.5

4. **DRC** (Dynamic range compression) – Denne funktion reducerer forskellen mellem det højeste og det laveste lydniveau i radiosignalet. Det betyder at lave lyde i sammenligning bliver højere og høje lyde lavere. Valgmuligheder: off (standardindstilling)/high/low; tryk på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "DRC" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte. Tryk så på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge en særlig indstilling og tryk på ENTER-knappen for at bekræfte indstillingen som i fig. 6.

**NB:** DRC fungerer kun, hvis den er blevet aktiveret på kanalerne af programværten.

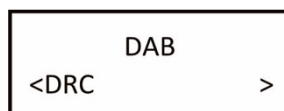


Fig.6

5. **Prune** – Denne funktion fjerner alle ugyldige stationer markeret med '?' foran stationens navn i listen. I menulisten skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Prune" gennem menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte som i fig. 7.

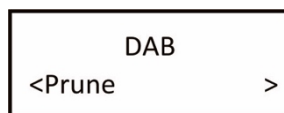


Fig.7

Tryk så på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge <Yes>, og tryk på ENTER-knappen for at bekræfte.

6. **System** – Systemets menuvalgmuligheder er: Sleep, Time, Backlight, Language, Factory Reset, SW Version som i fig. 8.

**6.1 Sleep** – Betyder, at når du lytter til radioen, kan du indstille et tidsrum, der skal gå, før radioen automatisk går på 'standby'.

**NB:** Radioen skal være aktiv og må ikke allerede være i 'standby'-modus. I systemmenuen skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Sleep" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte som i fig. 9. Tryk så på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge mellem < sleep off / 15mins / 30mins / 45mins / 60mins / 90mins >, og tryk på ENTER-knappen for at bekræfte valget.

**6.2. Time** – Hvis der er et tilgængeligt DAB+ radiosignal vil enheden automatisk opdatere tidspunktet, hvis der ikke er noget signal kan tidspunktet også indstilles manuelt som i fig.10.

\*Indstil tid/dato: indstil time / indstil minut / indstil måned / indstil dato > indstil år > gemt

\*Autoopdateringsmuligheder: opdater fra Any / opdater fra DAB / opdater fra FM / ingen opdatering

\*Indstil 12/24 timer: 12hour/24 hours

\*Indstil datoformat: DD-MM-YYYY/MM-DD-YYYY, spring gennem tidsmenuen ved at trykke på ENTER-knappen, vælg en given valgmulighed, og tryk på ENTER-knappen for at skifte.

**6.3. Backlight** – Radioens skærm har en baggrundsbelysning, der kan justeres. Du kan vælge en tidsindstilling for skærmens baggrundsbelysning. I systemmenuen skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Backlight" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte som vist i fig. 11. Du kan nu anvende TUNE+/TUNE-knappen, tryk så på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge mellem < 10sec / 20sec / 30sec / 45sec / 60sec / 90sec / 120sec / 180sec / On >, og tryk på ENTER-knappen for at bekræfte.

**6.4. Language** – Det sprog der bruges til at vise meddelelser, kan vælges ud fra følgende valgmuligheder: English | Francais | Deutsch | Norsk | Nederlands I systemmenuen skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Language" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte som i fig. 12. Spring gennem sprogmenuen ved at trykke på TUNE+/TUNE-knappen, vælg og stop ved det ønskede sprog, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte valget.

**6.5. Factory Reset (nulstilling)** – Denne funktion sletter alle brugerdefinerede indstillinger og erstatter dem med radioens originale standardindstillinger, så at tid/dato, præferencer/indstillinger, DAB-stationslisten og preset-stationer mistes. I systemmenuen skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Factory Reset" i menulisten, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte som i fig.13. Så skal du bruge TUNE+/TUNE-knappen til at vælge <Yes> og trykke på ENTER-knappen for at få standardindstillingerne igen.

**6.6. Software version** – Denne funktion bruges til at vises den aktuelle software.

I systemmenuen skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge "Software version" i menulisten som i fig. 14, tryk på ENTER-knappen for at bekræfte. Nu vises den aktuelle softwareversion.

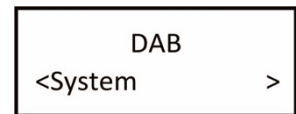


Fig.8

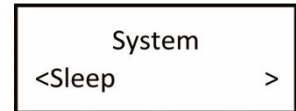


Fig.9

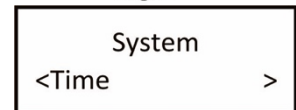


Fig.10

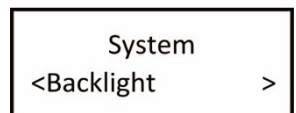


Fig.11

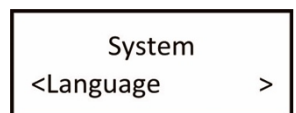


Fig.12

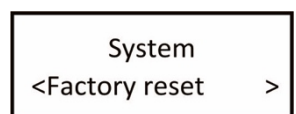


Fig.13

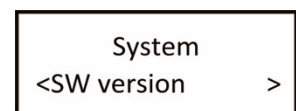


Fig.14

## FM-modus

1. Hvis PINELL SUPERSOUND MINI er i FM-modus skal du trykke på og holde MENU/INFO-knappen inde for at komme ind i menulisten som i fig.15. Tryk på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge fra menulisten. Så skal du stoppe ved den foretrukne valgmulighed og trykke på ENTER-knappen for at bekræfte. Menuvalgmulighederne er: scanningsindstilling, lydindstilling og system.

**2. Scan setting** (scanningsindstilling) – Som standardindstilling vil FM-scanningen stoppe ved enhver tilgængelig station (All stations). Dette kan medføre dårlig lyd kvalitet fra stationer med svagt signal.

Valgmuligheder: Strong stations only (Kun stærke stationer) / Ved alle stationer i menulisten kan du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge indstillingen i "Scan setting", tryk så på ENTER-knappen for at bekræfte ændringen til en ny indstilling som i fig.15.

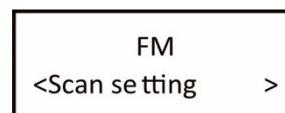


Fig.15

**3. Audio setting** (lydindstilling) – Som standardindstilling vil alle stereostationer blive gengivet i stereo. Dette kan medføre dårlig lyd kvalitet ved svage stationer. Lyd kvaliteten kan forbedres ved at bruge mono.

Valgmuligheder: Stereo allowed | Forced mono. I menulisten skal du trykke på TUNE+/TUNE-knappen for at vælge en funktion i "Audio setting" som i fig. 16, tryk så på ENTER-knappen for at bekræfte den nye indstilling. Efter 3 sekunder vil enheden automatisk skifte til den nye indstilling.

**4. System** – Se venligst ovenfor i punkt 6 "System".

## Tekniske specifikationer

Model:	PINELL SUPERSOUND MINI
Type:	Portable Digital Radio
Strømodgang:	1CH X1.2W
Strømforsyning:	DC 5V, 1000mA 100-240V ~ 50/60Hz
Dimensioner (mm):	153B x 93H x 45D
Vægt:	0,36 kg

Specifikationer kan ændres uden varsel.